

HAB1ZAI zanda gabilo xlalo la?
HAB1ESP Me puedes decir tu nombre?
HAB2ZAI Dulce Juquila
HAB2ESP Dulce Juquila
HAB1ZAI xi apellido sti'lo ya'
HAB1ESP cual es tu apellido?
HAB2ZAI Ramirez Acevedo
HAB2ESP Ramirez Acevedo
HAB1ZAI Ramirez xi
HAB1ESP Ramirez que?
HAB2ZAI Acevedo
HAB2ESP Acevedo
HAB1ZAI Panda iza napalo?
HAB1ESP ¿cuantos años tienes?
HAB2ZAI nja'a gadxe'
HAB2ESP nja'a siete
HAB1ZAI tu la ña'alo ya'
HAB1ESP ¿como se llama tu mamá?
HAB2ZAI Carmen
HAB2ESP Carmen
HAB1ZAI Carmen xi
HAB1ESP Carmen que
HAB2ZAI Acevedo Bailon
HAB2ESP Acevedo Bailon
HAB1ZAI bia'a chudie' li'i ti hoja na? este Juquila, Dulce rarí gunilo ti dibujo hui'n,i tu guni dibujo ma galán la? zaca'a ti premio hui'ni, ñoladxilo nica'alo ti premio la? entonces bini dibujo stilo galán rarí no'o crayola la? arí no'o este nja'a color
HAB1ESP mira te voy a dar un hoja este Juquila, vas a hacer un dibujito, el que haga bonito su dibujo se va a ganar un premio, ¿te gustaria ganar un premio? Entonces haz bonito tu dibujo, aquí hay crayolas, colores
HAB2ZAI xi dibujo gune ya'
HAB2ESP ¿que dibujo hago?
HAB1ZAI nja'?'
HAB1ESP ¿que?
HAB2ZAI xi dibujo
HAB2ESP ¿que dibujo?
HAB1ZAI inti'ca dibujo gapa...gapalo gana, inti'ca dibujo la? li'i binini na? ... bueno
HAB1ESP cualquier dibujo que quieras hacer, cualquier dibujo, tú hazlo... bueno
HAB1ZAI na'a ti buelta la? este Juquila, iza'a bidxibe stale, xine la? purti yegase la? nda'ani ti biazá ne ña'a la? ne bixhoze la? pero nahuine bia' li'i ga na'a pero cadi nau biaba nda'ni nda'ni biazá gue la? ne zuxhele compuerta gue, adi nau udi'ide xaguete ni la? ne bilá ñate ragué pero bire'e la? iza'a ma bidxibe. Guayo'o ora idxibilo stale la? zanda gabo na'a xi por bidxibo la?
HAB1ESP en una ocasion este Juquila, me asusté mucho, ¿por que? por que fui a nadar con mis papás al canal, y me caí ahí y la compuerta estaba abierta, y pasé por debajo de la compuerta, estuve a punto de morir y cuando salí tenia mucho miedo
HAB1ZAI zanda ini'lo nadipa hui'ni la?
HAB1ESP ¿puedes hablar un poquito fuerte?

HAB2ZAI nja'a es que nase ti buelta nexhedu nda'ani yo'o la? pues benda ga la? nja'a bidxibibe purti nexhebe nabe bini sentirbe cay'o binni ga nja'a nezadechebe la? ne bini sentirbe nabe da'go rua'be la? ne bini sentirbe li'bi na'be nabe uruni ngue nga bidxibe stale

HAB2ESP nja'a una vez estabamos acostados en la casa y mi hermana se asustó por que dice que estaba acostada cuando sintió que alguien estaba detras de ella y sintio que tenia tapada la boca y que sus manos estaban amarradas por eso le dió mucho miedo

HAB1ZAI ah bueno, xi sti cosa huachibi li'i ya Dulce

HAB1ESP ah bueno, otra cosa que te haya asustado Dulce?

HAB2ZAI nja'a xin gue lani la?... nja'a uyua'a ralidxi...xhahuela nase nua'a ralidxi xhahuela la? nja'a bine sentir de que udi'idi binni gue lua'

HAB2ESP nja'a como se llama... entré a casa de mi abuelita,.. estaba estaba en casa de mi abuelita nja'a y sentí que alguien pasó frente a mi

HAB1ZAI ah udi'di binni gue, ah bueno

HAB1ESP ah, pasó esa persona, ah bueno

HAB2ZAI ma huaxinni pe'

HAB2ESP ya era muy noche

HAB1ZAI ma huaxini pe la? ah, oragué ya'

HAB1ESP ya era muy noche? y luego?

HAB2ZAI nja'a pues orague nga biasa ga la? zia'a zitidxe ña'a pue, rabe la'be amá rabe la'abe, jey nabe, bia'lo ni udi'idi ga la? rabe la'be xi ya nabe, nja'a bine sentir de que udi'idi ti binni ragá rabe la'be rua'a puerta yo'o sti' nja'a nga la rabe la'be, co' nabe para bicua'nibe... bica'guigabe bia'ni gue la? gasti di'

HAB2ESP nja'a entonces me levanté y fui a decirle a mi mamá, amá le dije "jey" me respondió, ¿viste lo que paso ahí? "¿que cosa?" me dijo, nja'a sentí que una persona pasó ahí por la puerta de la casa nja'a eso le dije, y me dijo que no, prendió la luz pero no había nada

HAB2ZAI oragué nga bidxibe

HAB2ESP entonces me asusté

HAB1ZAI bidxibilo stale... mmm huayo'o ora cho'olo triste la este Dulce? huayo'o ora cho'olo triste la? xi xi ulo'o li'i triste ya'

HAB1ESP te dió mucho miedo... mmm alguna vez te has sentido triste este Dulce? ¿te has sentido triste?

HAB2ZAI ora riguiñe ña'a na'a xa

HAB2ESP cuando me pega mi mamá

HAB1ZAI udiñebe li'i la? zanda gabo na'a xine' udiñebe li'i la? xine udi'ñebe li'i la? xi xi bino para bidi'ño la?

HAB1ESP ¿te pegó? me puedes decir por qué te pegó? ¿por que te pegó? ¿que hiciste para que te pegaran?

HAB2ZAI nja'a es que rusaba baduhui'ni rapa la'be, baduhui'ni rapa la'be anga rusaba la'be anga riguiñebe na'a

HAB2ESP nja'a es que tiro al niño que cuido, tiro al niño que cuido y por eso me pega

HAB1ZAI ah bueno, zanda gabilo na'a ti ti dxi ximodo bizabo la'be la?

HAB1ESP ah bueno, me puedes decir como la tiraste?

HAB2ZAI mju'u ti ti buelta la? cuzaya la'be nda'ni carrohui'ni sti'be la? oraguè la? bisua' la'be ragué la? ra gasti guiee, ragué, pero la'be gu'tabe ti cué' gue la? biasi bia'na ndi nana'a la? ndi co' para biababe, rabe de que qui ñuyadia' la'be, iruni huyua'a triste

HAB2ESP mju'u una vez lo estaba paseando en su carrito, lo paré ahí donde no había piedras pero él se fue de lado, perdió el equilibrio, entonces se cayó y por eso me puse triste

HAB1ZAI ah uyo'olo triste... na'a la'ca uyua'a triste, padxi ngue ya' dxigue gupa ti conejo hui'ni la? pero nja'a bigá'... anna para'a yeguiabame la? bigá idubi rarí la'me para nja'a ucua'a ti hilo ne ti aguxa la? udiba la'me pero adi nau bixheleni stubi la?, uyua'a triste purti na'a uzie' la'me pue ne ucaladxé nini'sime la? pero gútime

HAB1ESP ah te sentiste triste... yo también me sentí triste ¿cuando fue? una vez tuve un conejito pero nja'a... se cayó y se cortó toda esta parte, y nja'a tomé un hilo y una aguja y le cosí, pero se abrió de nuevo, me puse triste por que yo lo compré y queria que creciera pero murió

HAB1ZAI iruni uyua'a triste, huayati ti manihui'ni stiu' la? xi ya' xi manihui'ni stilo

HAB1ESP por eso me puse triste, ¿se te ha muerto un animalito? ¿cual? ¿que animalito?

HAB2ZAI nja'a napado ti loro ga nja'a ripapame la? ne re'dame la? nja'a xi lani ya' re'dame la? nuse para'a uyeme pue, pero cudi'me buelta nda'ani alidxe la? orague la? para be'dame la? nuse xi úcame nda'ni jaula sti'me la? para gutime

HAB2ESP nja'a tenemos un loro nja'a vuela, llega, y llega no sé donde fue pero estaba dando vueltas dentro de mi casa, enotnces cuando llegó no sé qué le pasó en su jaula y murió

HAB1ZAI ah bueno... zunu dibujo stiu' la? xi chigunilo

HAB1ESP ah bueno, ¿vas a hacer tu dibujo? ¿que vas a hacer?

HAB2ZAI zanda guné ti lapiz la?

HAB2ESP ¿puedo dibujar un lápiz?

HAB1ZAI zanda zanda inti'ica dibujo gapalo gana

HAB1ESP si puedes, cuaquier dibujo que quieras

HAB1ZAI huayo'o ora quiro ti mani li'i la Dulce? xi mani udxiro li'i

HAB1ESP ¿alguna vez te ha picado un animal Dulce? que animal te picó

HAB2ZAI no'o buelta la? miauxubi

HAB2ESP un alacrán

HAB1ZAI miauxubi la?

HAB1ESP ¿un alacrán?

HAB2ZAI ra rigui'bigabe ni, gasti di raca

HAB2ESP cuando lo lavan no pasa nada

HAB1ZAI ah bueno, zanda... rietenaladxu ti dxi udxiro ti miauxubi li'i la? zanda gabo na'a ximodo udxirume li'i la? ximodo ucani la?

HAB1ESP ah bueno, puedes?... ¿recuerdas cuando te picó un alacrán? dime ¿como te picó? ¿como pasó?

HAB2ZAI nja'a como na'a rio'o ña'a no'o buelta ga la? pues riuania la'be junto yanna ti buelta qui guinnidibe la? pues uyua'a ne ti bizana, como napado dendxo la? pues yehapania' la'be para udxiru miauxubi na'a para benda la? nannani, para udi'ibido ni neca la'sido

HAB2ESP nja'a a veces yo me quedo con mi mamá, y una vez ella no estaba y me fui con mi hermano, nosotros cuidamos borregos, entonces fui a cuidarlos con él y me picó un alacrán, cuando llegué a la casa me estaba doliendo y lo lavamos nosotros solitos

HAB1ZAI yanna xi sti mani huaguiru li'i ya'

HAB1ESP ¿otro animal que te haya picado?

HAB2ZAI ngasi

HAB2ESP solo eso

HAB1ZAI ngasi la? bizo ya' qui huaguiro li'i la?

HAB1ESP ¿solo ese? y una abeja no te ha picado?

HAB2ZAI bisana nga udxirume la'a

HAB2ESP a mi hermano le picó

HAB1ZAI udxibe la' la? zanda gabo na'a ximodo udxirume bizano la?

HAB1ESP ¿le picó? me puedes decir como le picó tu hermano?

HAB2ZAI nja'a no'obe ra la'chi stido pue ragué nabe qui gu'yadibe nabe ti panal bizo ga ca' ñe'e ti yaga rague'pe nabe nexhebe, biasi para bini'bibe yaga gue chiundetebe nabe nuse xi nge chiundetebe pero chuiundetebe nabe ti cosa ga la? bia'si biaba panal bizo gue rari'pe de la'be, biqui'chi nda bizo gue biaga nda yo'obe ver de roncha

HAB2ESP estaba en el campo y no se fijó que estaba un panal ahí en un árbol y ahí estaba acostado, y él movió el árbol por que iba a bajar no sé qué cosa, pero iba a bajar algo y el panal se cayó aquí de él, y le picó la avispa, llegó lleno de ronchas.

HAB1ZAI bia'a pue' na'a la'ca udxiro ti bizo na'a la? pero rari, rarí biasa ti bola pero pa qui ñuya depe ante la? niguirume lua' tambien...

HAB1ESP mira pues... a mi también me picó una abeja pero aquí, aquí se me levantó una bola, pero si no lo hubiera visto antes tambien me hubiera picado en la cara

HAB1ZAI yanna huayo'o ora tindeno tuxa la Dulce? tu udindenelo ya'

HAB1ESP ¿te has peleado con alguien Dulce? ¿con quién?

HAB2ZAI bizana

HAB2ESP mi hermano

HAB1ZAI bizano la? zanda gabo na'a ti dxi dxi udindeto la? ximodo guca.. xi por udindeto

HAB1ESP ¿con tu hermano? me puedes contar de alguna ocasión en que se hayan peleado? como pasó, ¿por qué se pelearon?

HAB2ZAI la'be... na'a qui runnedia' la'be gasti pue' la'be nga ma cuchi'chibe na'a ma cuchi'chibe na'a , rapa huantar pero qui rabedia' ña'a stubi si gu'nibe na'a la? ma cayunibe ma cayunibe stubi si gunibe rabe la'be ma cayunibe ma cayunibe para ruca'ridxe ña'a

HAB2ESP él, yo no le hago nada, él es el que se la pasa vacilandome y vacilandome me aguanto y no le digo nada a mi mamá, a la otra que me haga, me las hace le digo que a la otra que me haga me vacila y me vacila y entonces le llamo a mi mamá

HAB1ZAI ahhh

HAB1ESP ahhh

HAB2ZAI oraga riguiñe ña'a la'be

HAB2ESP entonces mi mamá le pega

HAB1ZAI pero rietenaladxo ti cosa ni binibe li'i la? xixa la?

HAB1ESP pero recuerdas algo que te haya hecho? algo?

HAB2ZAI mju'u cagitedo bejiga la? pues ruca'nabe na'a rari biasi riaba

HAB2ESP mju'u estabamos jugando con globos y me empujaba aquí y yo me caía

HAB2ZAI riasa la? ruca'naya la'be la? riababe, riasa la? ruca'naya, pero ma pero ma rusababe na'a na'a qui randa di rusaba la'be no'o buelta si nga riababe

HAB2ESP me levantaba, lo empujaba y se caía, me levanta y lo empujaba pero el me tiraba mas, yo no podia tirarlo

HAB1ZAI huayo'o ora initilo paxa ra'a la? co' la? qui huanitilo la? pero runia'lo ti baduhui'ni ni biniti la? ni huaniti la?, nda'ani guidxi o tuxa baduhui'ni ni nabé rie'e za ne qui idxelagabe la'a

HAB1ESP huayo'o ora initilo paxa ra'a la? co' la? qui huanitilo la? pero runia'lo ti baduhui'ni ni biniti la? ni huaniti la?, nda'ani guidxi o tuxa baduhui'ni ni nabé rie'e za ne qui idxelagabe la'a ¿Alguna vez te has perdido en algun lugar? ¿no? ¿no te has perdido? pero conoces a un niño(a) que se haya perdido? que se haya perdido? en el pueblo o un niño(a) que

HAB2ZAI nja'a no'o ti dxapahui'ini yo'o nja'a nabezabe ladu lidxi xhahuela la? nase ti huaxini bire'ezabe pue como la'be bia' na'a la'be la? pues bire'ezabe la. ma qui ño'odibe rancho pues canayubigabe la'be pero ma qui nidxeladigabe la'be

HAB2ESP nja'a una niña de San Blas que vive por la casa de mi abuela. Una noche salió, ella es de mi edad, salió y ya no regresó al rancho y la estaban buscando pero ya no la

encontraron
HAB2ZAI hasta uyegabe ra no'o ti xhamigabe, ragué gusibe ragué bibanibe pero ma qui nadibe
chebe raldixibe
HAB2ESP Fueron a casa de su amiga, ahí durmió y ahí se despertó, pero ya no quiso regresar a
su casa
HAB1ZAI mmm ma qui ninadibe
HAB1ESP mmm ya no quiso
HAB2ZAI para ucua'a ña'abe la'be ziné la'be
HAB2ESP y su mamá se la llevó
HAB1ZAI bia'a guyalo pue'
HAB1ESP mira pues...
HAB1ZAI na'a ti buelta la'ca binite pero ma ma huani'se que li'i, ma huani'se que li'i pero nua'a
nda'ni ti lugua'a, yanna gudxi ña'a na la? de que... rabibe na'a ulezaga na'a rari rabibe
na'a cha'a baño? adi chedilo, bueno rabe la'be para cabeza la'be, pero bi'ya canda'be
la? qui gue'dadibe orague uya'a uzaya biyube la'be pero ma qui nidxeladià' la'be la?
bizulua ga cayu'na cayu'na para be'da ti ti una'a la? rabibe na'a...rabibe na'a xine
cayu'na es que binite ña'a rabe la'be, bueno chi chu chiuyubino ña'alo para uzado
uzado la? hasta bidxelado la'be
HAB1ESP una vez yo me perdí pero estaba más más grande, mas grande que tú , estaba mas
grande que tú, estaba en un mercado y mi mamá me dijo que... me dijo esperame
aquí, voy a ir al baño no vayas a ir, bueno le dije y la estaba esperando, pero vi que se
estaba tardando y que no llegaba entonces comencé a buscarla, pero no la encontré y
empecé a llorar y a llorar cuando vino una mujer me dijo... me dijo por qué estaba
llorando, es que no encuentro a mi mamá le respondí, bueno vamos a buscarla me dijo,
y caminamos y caminamos hasta que la encontramos
HAB1ZAI qui huanito zaga la? co' la?
HAB1ESP ¿te has perdido así? ¿no?
HAB2ZAI na'a naze yeutua'a melon, pero gudxi ña'a na'a uleza na'a rari na? ne qui nini'bedia'
rague.. todavia pa ruca'aridxigabe na'a la. ria'a
HAB2ESP esa vez fui a vender melón, mi mamá me dijo que la esperara ahí y no me moví de ahí.
si alguien me llamara pues me fuera
HAB1ZAI huayo'o ora huayaulo ti cosa ne qui... ne que ñoladxilo ni la? xi ya' xi uaulo, para'a
udaulo ni, gudxi na'a ximodo ucani
HAB1ESP ¿has comido algo que... que no te haya gustado? ¿que es? ¿qué comiste?
HAB2ZAI ... nase uyu'do centro la? uzi'be... nuse xi la' dxegaya'huinni gue udahua ni la? pero qui
ñula'dxeni
HAB2ESP esa vez fuimos al centro y ella compró... no sé como se llama eso que compró pero no
me gustó
HAB1ZAI co' la? qui ñoladxilo ni la?
HAB1ESP ¿no? ¿no te gustó?
HAB1ZAI xi sti cosa ya'
HAB1ESP ¿otra cosa?
HAB2ZAI pues... ngasi
HAB2ESP pues... solo eso
HAB1ZAI mmm?
HAB1ESP mmm?
HAB2ZAI pues ngasi rabe na'a
HAB2ESP pues digo que solo eso

HAB1ZAI xi cosa qui riola'dxilo gaulo ya'
HAB1ESP ¿que es lo que no te gusta comer?
HAB2ZAI pues... dxita... dxita
HAB2ESP pues... huevo... huevo
HAB1ZAI dxita la? xine' que rioladxilo dxita ya'
HAB1ESP ¿huevo?¿por que no te gusta el huevo?
HAB2ZAI es que qui... qui rualadxedia'ni
HAB2ESP es que no... no me gusta
HAB1ZAI ahhh zanda gabo na'a dxi primé buelta, prime dxi udaulo dxita la? ximodo ucani
HAB1ESP ahhh me puedes decir la primera vez... la primera vez que comiste huevo? ¿como fue?
HAB2ZAI nja'a prime dxi bichu'ni ña'ani la? binidebe ni pedazo pedazo ulo'beni nda'ni nja'a
nda'ni blado sti'do la? neca ti gueta si udahua' pero qui ñuuladxedia' ni
HAB2ESP nja'a la primera vez que lo hizo mi mamá lo hizo por pedazos y lo puso en nuestros
platos, solo comí una tortilla pero no me gustó
HAB2ZAI ma de ralidxi xprima raguenga nga yetahua... raguénga bichu'nigabe arroz raguenga
udahua'
HAB2ESP Fui a comer a casa de mi prima, ahí fui a comer... ahí cocinaron arroz, y ahí comí
HAB1ZAI ah bueno, este huayo'o ora uxidxilo stale la? stale depe biu'ba ndanu la? xi cosa
huousuxidxi li'i
HAB1ESP ah bueno, alguna vez te has reido mucho? mucho hasta que te haya dolido la panza?
¿que es lo que te ha hecho reir?
HAB2ZAI mju'u pues ora runi chushquiagabe na'a
HAB2ESP mju'u pues cuando me hacen cosquillas
HAB1ZAI ora xi la?
HAB1ESP ¿cuando que?
HAB2ZAI ora runi chushquiagabe na'a
HAB2ESP cuando me hacen cosquillas
HAB1ZAI nja'a rietenaladxilo dxi bini ora bini chushquiá' cabe li'i la? zanda gabo na'a la? ximodo
ya'
HAB1ESP ¿te acuerdas cuando te hicieron cosquillas? ¿me puedes contar como fue?
HAB2ZAI nja'a primé la? na'a rune chushquiá' la'cabe pero qui gapadigabe huantar para bini
chushquiagabe bini chushquiagabe na'a hasta ra biu'ba nda'ne
HAB2ESP primero yo les hago cosquillas pero no se aguantan y tambien me hicieron cosquillas me
hicieron cosquillas hasta que me dolió la panza
HAB1ZAI mmm huayo'o ora uchi'chilo ña'alo ne bixhozelo la? xi por bichi'chilo la'cabe ya'
HAB1ESP mmm alguna vez has hecho enojar a tus papás? ¿por que los hiciste enojar?
HAB2ZAI nja'a por por baduhui'ni ga xa
HAB2ESP nja'a por por el bebé
HAB1ZAI ah por baduhui'ni ga la? bizanalo la'be
HAB1ESP ah por el niño? es tu hermano?
HAB2ZAI co' nja'a stiabe na'a
HAB2ESP no, nja'a soy su tia
HAB1ZAI ah... ah bueno... aja', huayo'o ora acahuaralo la esteJuquila? xidé' ucahuaralo ya' zanda
gabo na'a la?
HAB1ESP ah... ah bueno... aja', ¿te has enfermado Juquila? ¿de que te enfermaste? ¿me puedes
decir?
HAB2ZAI ehh ... biu'ba diaga
HAB2ESP ehh ... me dolió el oído

HAB1ZAI biu'ba diagalo, zanda gabo na'a ximodo ucani la?
HAB1ESP te doliò el oído, dime como pasó
HAB1ZAI este... zanda gabo na'a ximodo ucani la? dxi ucahualo
HAB1ESP este... me puedes decir como fue cuando te enfermaste?
HAB2ZAI primé la? nexedxie' pue nexhedxie' cayaba pe nisaguie' dxi gue para cudi' yu'ba gue cudi' yu'ba ga la? desta ra bizulú ni naná para ulo'gabe ni ajo, udau ajo gue ni, pero desta ragué nga udi'digani
HAB2ESP primero estaba acostadita, estaba acostadita y ese dia estaba lloviendo y me llegaba el dolor y me llegaba el dolor, hasta que llegó mas fuerte y le pusieron ajo y me ardió con el ajo pero desde esa vez no volvió a dolerme
HAB1ZAI ah bueno, xi sti cosa huayaca hualo ya'
HAB1ESP ah bueno, te has enfermado de otra cosa?
HAB2ZAI riu'ba naya
HAB2ESP me duele el brazo
HAB1ZAI biu'ba layo la? nga ya' ximodo ucani
HAB1ESP ¿te dolió la muela? y eso como fue?
HAB2ZAI pues bila'ni bila'ni pue oraga la? nabe de que tanto rahua dxiña, para para bini'si ti costemiá gá... rarí na'a para na na doctor gue la? gue'e cucharada, pues hue'e cucharada ga la? pues detersa biete bola ga la? pues ma qui ñaxedini
HAB2ESP pues se rompió se rompió, dice que es por que comia muchos dulces y me nació una costemilla aquí y el doctor me recetó un jarabe, pues tomé el jarabe y la bola bajó y ya no lo quitaron
HAB1ZAI ma qui ñaxedini
HAB1ESP ya no lo quitaron
HAB2ZAI pero ma qui riu'badini, no'o buelta si nga riu'bani pero gue'e ga cucharada ridi'idi ga ni
HAB2ESP pero ya no duele, solo a veces me duele pero tomo el jarabe y se me pasa
HAB1ZAI huayati ti binnilidxilo la Dulce?
HAB1ESP ¿ha muerto algun familiar tuyo Dulce?
HAB2ZAI xhahue'la
HAB2ESP mi abuela
HAB1ZAI zanda gabo na'a ximodo u'cani la? ximodo
HAB1ESP me puedes decir como pasó? ¿como?
HAB2ZAI no'o ne... xi lání no'one benda la'be yo'o la? pues ze benda baño la? pues la'be biasabe como ma huraabe la? biasabe la? biasi birenda ñe'ebe biasi biababe nuse xi ucabe ragué para gutibe
HAB2ESP estaba...estaba mi hermana con ella en la casa y mi hermana fue al baño y ella se levantó pero ella estaba enferma y se levantó, se tropezó y se cayó, no sé que le pasó y murió
HAB2ZAI para yetidxibe ga stiu'a' para undisabe la' la? pero ma qui nibanidibe, pero cuxi'ibe rini
HAB2ESP fue a decirle a mis tios, la levantaron pero ya no despertó
HAB1ZAI zagué ucani la?mmm bueno Juquila, pue ma biluxeno
HAB1ESP asi pasó? mmm bueno Juquila, ya terminamos